

## スペイン語

### Instrucciones para Extranjeros No Familiarizados con los Baños Públicos Japoneses

Al llegar a la entrada de nuestro baño público, por favor quite sus zapatos y colóquelos en el casillero para zapatos. Algunas personas, por error, pisan el piso de madera con los zapatos puestos o intentan meter sus bolsas en el casillero. Otros incluso comienzan a desvestirse en el área de entrada. Encontrará máquinas expendedoras de boletos en el primer y segundo piso. Algunas máquinas aceptan pagos sin efectivo, incluidas tarjetas de crédito. Se proporcionan champú, acondicionador y jabón corporal de forma gratuita en el área de baño. Las toallas están disponibles para alquilar, pero traer la suya propia le ahorrará dinero.

---

#### Cómo Ingresar al Área de Baño

1. **Compre los boletos necesarios** en la máquina expendedora. Tenga en cuenta que algunas máquinas aceptan pagos sin efectivo, incluidas tarjetas de crédito.
  2. **Presente sus boletos en la recepción.** Según el tipo de boleto, recibirá artículos como toallas o un pase para la sauna.
  3. **Guarde sus objetos de valor** en los casilleros frente a la recepción.
  4. **Diríjase al vestuario** pasando el mostrador de recepción.
  5. **Desvístase completamente** en el vestuario antes de entrar al área de baño.
- 

#### Cómo Disfrutar del Baño

1. **Enjuáguese el cuerpo** con la ducha o usando el agua caliente de la bañera antes de entrar.
2. **El orden es opcional**, pero se recomienda comenzar con el baño de baja temperatura, seguido del baño de alta temperatura. Después, puede refrescarse en el baño frío al aire libre.
  - **Nota:** La temperatura del agua no está indicada. Por favor, verifíquela usted mismo.
  - **Atención:** Las instalaciones varían entre el lado norte y sur, y las áreas para hombres y mujeres se alternan diariamente. Disfrute de la variedad de instalaciones a su propio ritmo.
  - ☆1 **La sauna requiere un costo adicional.**

# スペイン語

---

## Etiqueta de Baño

En los baños públicos japoneses existen ciertas normas a seguir. Últimamente, incluso algunos japoneses no están familiarizados con estas costumbres tradicionales, lo cual puede causar inconvenientes a otros. Esperamos que respete estas prácticas y disfrute plenamente de la experiencia del baño al estilo japonés.

1. **No lleve objetos** como dispositivos móviles o libros al área de baño.
  2. **Enjuáguese bien** antes de entrar en la bañera para quitar cualquier suciedad.
  3. **No use jabón ni champú** dentro de la bañera.
  4. **Recoja el cabello largo** para evitar que caiga en el agua.
  5. **No sumerja la toalla** en la bañera. Colóquela a un lado o sobre su cabeza.
  6. **Mantenga el ruido al mínimo** para preservar un ambiente relajante.
  7. **Respete el espacio personal** de los demás usuarios.
- 

## Uso de la Sauna

1. **Tipos de sauna:** Hay sauna seca y sauna de sal. Las sesiones para hombres y mujeres se alternan diariamente.
  2. **Se aplica un costo adicional** para el uso de la sauna.
  3. **Presente su boleto de sauna** para recibir el pase correspondiente.
    - (En días de sauna seca, también recibirá una toalla especial para sauna seca.)
  4. **Conserve su pase de sauna** como comprobante de compra en todo momento.
  5. **En la sauna seca**, envuelva la toalla especial alrededor de su cintura.
  6. **En la sauna de sal**, el piso y las paredes están extremadamente calientes. Tenga cuidado de no quemarse y utilice las alfombras y sandalias proporcionadas en la entrada.
  7. **En la sauna de sal**, utilice la sal proporcionada para masajear su cuerpo. Esto ayuda a sudar y suaviza la piel. Evite aplicarla en el rostro o en áreas sensibles.
- 

## Cómo Pedir Comida y Bebidas

## スペイン語

1. **Revise el menú** en el tablero superior y tome nota del número del artículo que desea pedir.
  2. **Compre el boleto correspondiente** en la máquina expendedora junto al mostrador.
    - ☆2 **Nota:** También hay boletos para alimentos y bebidas disponibles en otras máquinas expendedoras, pero estas no tienen botones numerados.
  3. **Entregue el boleto** al personal del mostrador.
- 

### Uso del Salón de Bronceado

1. **Presente su boleto** del salón de bronceado en la recepción.
2. **Recibirá ropa interior** y gel bronceador (gratis para usuarios por primera vez).  
Cámbiese en el vestuario y luego regrese a la recepción.
3. **El personal lo guiará** a la sala de bronceado en el tercer piso.
4. **En la sala de bronceado**, desvístase, entre en la máquina de bronceado, cierre la tapa y presione el botón del intercomunicador al lado de la almohada.
5. **El personal activará la máquina** y comenzará su sesión de bronceado.
6. **Cuando termine la sesión** y la lámpara se apague, vístase y regrese al segundo piso.
7. **En el vestuario**, cámbiese de ropa y disfrute del baño público sin costo adicional.